



# Marchés des Producteurs de Pays®

## Des marchés 100% producteurs

Qu'est-ce qu'un « Marché des Producteurs de Pays® » ?

C'est un véritable marché où seuls les agriculteurs et leurs amis artisans créateurs vous proposent leurs produits dans les communes amies !

Ces marchés peuvent être saisonniers, annuels ou événementiels pour tenir compte de vos attentes et être en conformité avec les saisons ! Ils valorisent pleinement la richesse et la diversité de nos terroirs. Idéal pour des achats locaux !

Repérez-les grâce à la marque qui les identifie et en fait des marchés sans équivalent. Ils sont réglementés par votre Chambre d'Agriculture Roussillon et un cahier des charges national qui vous garantit un achat directement au producteur, de sa production, sans intermédiaire !

Où dans les Pyrénées-Orientales ?

Pour la première fois dans le département cette année, des Marchés des Producteurs de Pays® se sont tenus cet été à Castelnou, dans les cinq communes de la vallée de la Rotjà, à Saint Cyprien, à Formiguères et à Vernet les Bains.

Nous attendons de nouveaux marchés en 2012 !

Rendons grâce aux agriculteurs du Conflent qui animent depuis plus de vingt ans le seul marché de producteurs permanent jusqu'à présent, le Samedi des Producteurs à Prades.

Le Relais de Serrabone, seul point de vente collectif de producteurs à aujourd'hui, est aussi présent depuis vingt ans au pied du célèbre prieuré.

**Sans oublier les Vins du Roussillon !**  
Retrouvez toutes les caves qui vous accueillent sur la carte guide des Vins du Roussillon.



### CONTACT

Michel MOLINS  
Chambre d'Agriculture Roussillon  
19 ave de Grande Bretagne,  
66025 PERPIGNAN cedex  
Tél : 04 68 35 87 88

Courriel : [promotion@pyrenees-orientales.chambagri.fr](mailto:promotion@pyrenees-orientales.chambagri.fr)



# Saveurs du Pays Catalan le meilleur de nos élevages

Depuis de longues années déjà, nous avons entrepris une valorisation collective des produits de nos élevages en créant des filières de qualité.

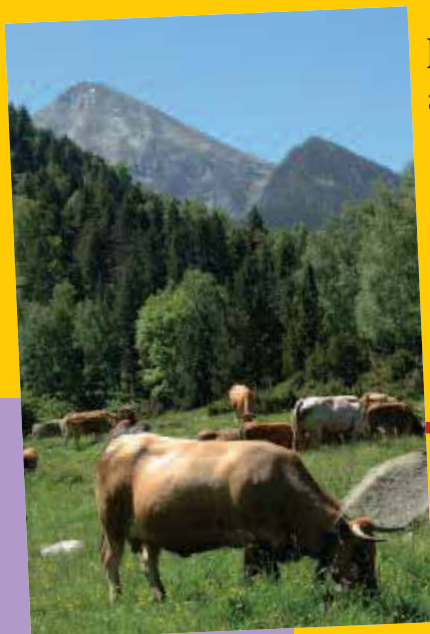
SAVEURS DU PAYS CATALAN est dans la continuité de cette démarche : développer une commercialisation en circuit court, totalement maîtrisable par notre structure.

Nous vous offrons ainsi le meilleur de nos élevages à un juste coût. Par la confiance que vous nous accordez, vous participez au maintien et au développement d'une agriculture à taille humaine, en harmonie avec son environnement.

Désireux de répondre à votre attente et de développer notre gamme, nous vous proposons, en complément de nos traditionnels veaux (Rosée et Vedell), du porc et de l'agneau que vous appréciez déjà, une viande bovine traditionnelle ou sous label bio, des volailles élevées en plein air.

Toutes les viandes et volailles que nous vous proposons sont produites localement, dans des élevages extensifs et transhumants, respectueux des animaux et de leur environnement.

Les filières sous signe de qualité (CCP et Bio) font l'objet de contrôles externes par des organismes indépendants. Les autres filières sont soumises à contrôles internes et engagement des producteurs. Nous vous garantissons l'origine de nos viandes (certificats d'origine, identification des animaux, identité de l'éleveur, lieu de production...).



Par votre achat, vous contribuez au maintien de l'activité agropastorale de notre département. Vous participez aussi à la protection de notre environnement : entretien de la montagne, circuit court...

Reportez-vous à notre dépliant générique ou à notre site pour de plus amples informations sur les modes d'élevage et les spécificités des produits

## CONTACT

**SAVEURSDUPAYSCATALAN.COM**  
**POUR VOS COMMANDES : 0800 801 501**  
(N° vert gratuit depuis un poste fixe)

**POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT,**  
**Guilaine Bès : 04 68 05 25 80 ou 06 16 32 64 13**

## Nos viandes

- **Viande bovine Bio**  
toute l'année
- **Veau Rosée des Pyrénées**  
de mai à décembre
- **Veau Vedell des saveurs**  
toute l'année
- **Bœuf traditionnel**  
toute l'année
- **Porc Tirabuixó**  
toute l'année
- **Agneau El Xai**  
toute l'année
- **Poulets et pintades**  
toute l'année



# Jardin de Perpignan

Nous sommes une association de 40 agriculteurs et nous regroupons nos produits sous la marque « Jardin de Perpignan », qui garantie aux consommateurs :

- Des produits uniquement du département
- Des produits frais qui n'ont pas séjournés de longues heures ou jours au frigo
- Des produits vendus à un juste prix rémunérateur pour nous et accessible pour vous
- Des produits cultivés dans le respect des bonnes pratiques agricoles

Nous proposons ainsi aux consommateurs des paniers variés de fruits et légumes à 10 ou 20 €, dont la composition change toutes les semaines en fonction des saisons.

Pour commander nos paniers voici la marche à suivre :

Chaque semaine je vais sur internet sur le site [www.jardinperpignan.com](http://www.jardinperpignan.com)

- Je prends connaissance de la composition du panier de la semaine
- Je commande en ligne mon panier avant le mardi soir 18H (*je ne suis pas obligé de m'abonner pour une durée déterminée*)
- Je récupère mon panier le mercredi ou le jeudi en fonction du point de retrait que j'ai choisi lors de ma commande



Si je n'ai pas ou je n'aime pas Internet  
je téléphone à Daniel au 06 15 91 45 12

## CONTACT

Daniel VERGES 06 15 91 45 12

Courriel : [panierjardin@orange.fr](mailto:panierjardin@orange.fr)

Web: [www.jardinperpignan.com](http://www.jardinperpignan.com)

Siège social de l'association :

Chambre d'Agriculture,  
19 avenue de Grande Bretagne,  
66025 Perpignan cedex

## Les points de retraits des paniers Jardin de Perpignan

- **Perpignan Ouest**  
325 avenue de Milan,  
zone Grand Saint Charles  
*le mercredi soir*
- **Perpignan Polygone Nord**  
restaurant le relais Catalan  
*le jeudi soir*
- **Gare de Perpignan**  
parvis de la gare,  
*le mercredi soir*
- **Université de Perpignan**  
domaine agricole de l'IUT,  
*Le mercredi soir*
- **Saleilles**  
domaine viticole du mas Alart  
*le jeudi matin et après midi*
- et d'autres points  
sur demande  
de comités d'entreprises,  
d'associations ...

Exemple de composition  
de paniers pour la semaine  
du 5 au 11 septembre:

### Panier à 10 €

1 kg de courgette, 1 kg d'aubergine,  
1 oignon rouge, 1 concombre,  
1 kg de pomme de terres de  
Formiguère, 1 kg de pomme

### Panier à 20 €

1 kg de tomate plein champs,  
1 concombre, 1 kg d'aubergines,  
1 kg de courgettes, 2 poivrons  
rouges, 1 kg de pomme de terre  
de Formiguères, 1 oignon rouge,  
1 kg de pomme, 500 gr de figues,  
750 gr de raisin muscat, 1/2 pastèque.

Mais aussi d'autres produits à rajouter au  
panier : Des œufs, du jus de pomme, des  
produits au détail ...



# Agriculture Biologique



Créé en 1985, le CIVAM BIO fédère actuellement plus de 300 des 430 producteurs engagés en Agriculture Biologique dans les Pyrénées-Orientales. Actuellement, plus de 12% de la surface agricole utile du département est en bio.

## Qu'est-ce que l'agriculture biologique ?

Avec la bio, vous soutenez une éthique et une qualité de vie. L'Agriculture Biologique préserve la fertilité de la terre, la qualité de l'eau et de l'air. Elle respecte l'environnement et le bien-être animal.

Son mode de production est fondé notamment sur le recyclage des matières organiques, la rotation des cultures et la lutte biologique. Elle s'interdit l'utilisation d'engrais et pesticides chimiques de synthèse ou d'OGM. Les animaux sont élevés en plein air et nourris avec des aliments bio et soignés par des médecines douces.

Les méthodes de transformation et de conservation des produits élaborés sont réglementées (pas d'additifs chimiques de synthèse).

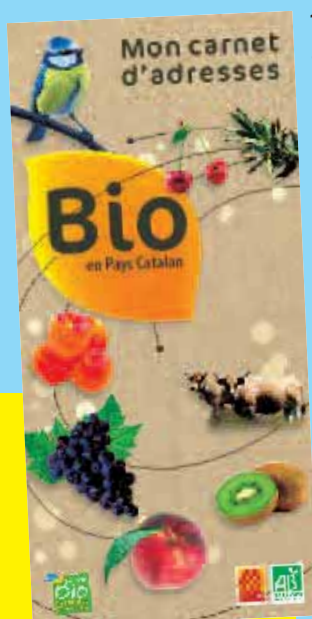
## Les logos communautaire et AB :

Objets d'une certification sous le contrôle d'une autorité agréée, ils garantissent la composition biologique des produits. A chaque étape (culture, élevage, transformation, distribution, importation), des contrôles stricts et réguliers permettent de vérifier la bonne application du cahier des charges.

## Les principaux rendez-vous bio

- Marché bio à Paulilles en Mai
  - Biogénération : dernier samedi d'octobre
- Place République à Perpignan

Tous les producteurs bio en vente directe et les actus bio sont sur [bio66.com](http://bio66.com)



## CONTACT

CIVAM BIO 66  
19, av de Grande Bretagne - 66025 Perpignan Cedex  
tél : 04 68 35 34 12 fax : 04 68 34 86 15  
courriel : [civambio.66@wanadoo.fr](mailto:civambio.66@wanadoo.fr)  
[www.bio66.com](http://www.bio66.com)  
[www.agribio-languedoc-roussillon.fr](http://www.agribio-languedoc-roussillon.fr)

## Le Pôle bio au Marché République de Perpignan

Une dizaine de producteurs bio sont présents tous les samedi matin au marché République. Vous y trouverez des fruits et légumes de saison, du pain, du vin, de l'huile d'olive.

## Le système AMAP : paniers de fruits et légumes bio

Une AMAP est un contrat entre un groupe de consommateurs et un producteur pour une saison. Le producteur met une fois par semaine les produits frais à disposition des adhérents qui constituent leur panier.

## Où trouver les AMAP dans les PO ?

- **BASSET Jacques**  
**Bio en Têt**  
Route de Baho  
66370 PEZILLA LA RIVIERE  
Port. 06 80 96 00 82  
Email : [jabasset@wanadoo.fr](mailto:jabasset@wanadoo.fr)
- **IHAMOUINE Aïssa**  
**Les Jardins Boulbène**  
13 rue de l'égalité  
66370 PEZILLA LA RIVIERE  
Port. 06 32 50 23 18  
Email : [aissagri@yahoo.fr](mailto:aissagri@yahoo.fr)
- **PAGNIER Lucien**  
**Le Pla de St Jean**  
66510 ST HIPPOLYTE  
Port. 06 75 18 03 98  
Email : [speaktolucien@hotmail.fr](mailto:speaktolucien@hotmail.fr)
- **RECHKE Antoine**  
**Le Palais du Vert**  
Route dépt 11 - Pla de la barque  
66700 ARGELES-SUR-MER  
Port. 06 67 32 12 11  
Email : [jardindantoine@yahoo.fr](mailto:jardindantoine@yahoo.fr)
- **ROVIRA René**  
**Energie citoyenne**  
23 bis avenue du Canigou  
66300 TROUILLAS  
Port. 06 19 89 59 91  
Email : [carole.tomas@orange.fr](mailto:carole.tomas@orange.fr)





Vivez la campagne de plus près

# Bienvenue à la Ferme

Bienvenue à la Ferme est un réseau national d'agriculteurs pratiquant des activités de vente directe de leurs produits et d'accueil à la ferme. Dans les Pyrénées-Orientales, le réseau regroupe plus de 100 producteurs qui vous proposent une ou plusieurs activités parmi les prestations suivantes :

- **Produits de la Ferme / Vente directe** : fruits et légumes, confitures, jus de fruits, vins, fromages, œufs, volailles, viande, canard gras, conserves, plats cuisinés, olives et huile d'olive, miel et produits de la ruche...
- **Ferme Auberge**
- **Goûter et Casse-croûte à la Ferme**
- **Traiteur à la Ferme**
- **Sacs pique-nique**
- **Apéritif Fermier chez le Vigneron**

Vous pouvez également profiter des offres d' **Hébergements à la Ferme** (gîtes, chambres d'hôtes, camping à la ferme, accueil de campings cars) et de **loisir-découverte** (ferme de découverte, ferme pédagogique, ferme équestre).

**La marque Bienvenue à la Ferme :**

**la garantie d'une production fermière et d'un accueil de qualité.**

Pour adhérer au réseau, les producteurs doivent respecter les cahiers des charges correspondant à leur(s) activité(s). Ceux-ci visent à faire respecter les principes fondamentaux du réseau :

- la garantie de produits fermiers : produits, transformés et commercialisés par le producteur
- le lien avec le consommateur avec la possibilité de visiter la ferme selon les modalités définies par le producteur : horaires définis, sur rendez-vous ou lors d'événements particuliers (ex : Itinéraires Fermiers).



## CONTACT

Présidente : Corinne Parassols

Animatrices : Muriel Crété/Myriam Khalid de Andrade

19, av de Grande Bretagne

66025 Perpignan Cedex

tél : 04 68 35 74 22 - fax : 04 68 34 65 44

courriel : [bienvenue-ferme@pyrenees-orientales.chambagri.fr](mailto:bienvenue-ferme@pyrenees-orientales.chambagri.fr)

[www.bienvenue-a-la-ferme.com/languedoc-roussillon](http://www.bienvenue-a-la-ferme.com/languedoc-roussillon)

Application i-phone à télécharger gratuitement

## Où trouver les producteurs et leurs produits ?

- Sur l'exploitation
- Sur le point de vente (sur ou hors de l'exploitation)
- Sur les marchés
- Livraison sur demande

> reportez-vous à la brochure pour connaître les modalités de vente directe et les coordonnées des producteurs

## Qu'est-ce qu'un produit fermier ?

- Un produit non industriel
- Des producteurs transformateurs qui commercialisent directement leurs produits
- Le respect d'un cahier des charges
- Une traçabilité simple et claire
- L'inscription dans une agriculture durable et respectueuse de l'environnement

## Les principaux rendez-vous du réseau Bienvenue à la Ferme 66

- Les Itinéraires Fermiers : le dernier week-end d'avril dans tout le département
- Marché fermier à Paulilles en septembre
- Le Marché du Goût Fermier : le 1<sup>er</sup> dimanche de novembre à Castelnou
- Le Marché de Noël Fermier : le 2<sup>e</sup> dimanche de décembre à Castelnou

# Agriculture locale

## Le petit guide du consommer malin !

Acheter bon, frais, du pays et de saison, c'est désormais possible. Formidable ! Mais à qui s'adresser ?

Ce dépliant vous dira tout sur tout : où trouver les produits bien de chez nous, les fruits, les légumes, le vin, la viande, le miel, les olives... tout ce qui fait le quotidien de votre table.

C'est peut être une évidence mais quel bonheur d'acheter quelque chose à côté de chez soi, de consommer un produit qui ne vient pas de l'autre bout de la planète et de participer ainsi au maintien de l'activité agricole et économique locale.



Ce sont de véritables filières que nos producteurs vous proposent et, grâce à ce guide futé, vous trouverez rapidement vos repères de consommation.

**Michel GUALLAR,**  
*Président de la Chambre d'Agriculture Roussillon*



# Le petit guide du consommer malin !

Ce dépliant vous dira tout sur tout :  
où trouver les produits bien de chez nous,  
les fruits, les légumes, le vin,  
la viande, le miel, les olives...  
tout ce qui fait le quotidien de votre table.



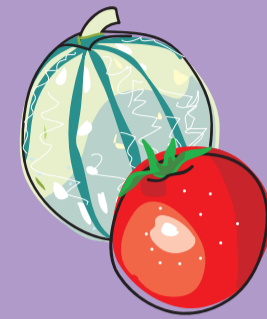
*Ce document a été réalisé par la Chambre d'Agriculture Roussillon,  
dans le cadre du programme européen Poctefa AGRI-PROXI,  
avec le concours financier du Conseil Général.*

[www.pyrenees-orientales.chambagri.fr](http://www.pyrenees-orientales.chambagri.fr)

Retrouvez aussi les produits de la Région Languedoc-Roussillon sur  
[www.manger-local.fr](http://www.manger-local.fr)

# Le petit guide du consommateur malin !

Ville/village	Stand de vente à la ferme Bienvenue à la ferme	Stand de vente à la ferme Bio
Alénya		Fruits et légumes, vins
Amélie-les-Bains		Cerises, viande de porc
Arboussols	Canard gras, volailles Fromage de chèvre	
Argelès-sur-mer	Olives, huile d'olive et dérivés, Fromage de chèvre	Huile d'olive et dérivés, Fruits et légumes
Arles-sur-Tech	Laine Mâur	
Bages		Vins
Boho	Figues et dérivés	Figues et dérivés
Baixas		Vins
Banyuls-dels-Aspres	Vin	
Banyuls-sur-mer	Olives, huile d'olive et dérivés	Vins
Bélesta		Viande d'agneau, vins
Bompas		Vins
Bouleternère		Figues, olives, vins
Bourg-Madame	Olives, huile d'olive, jus de fruits	Vins, miel
Calce	P. de Terre et marais de Coste	
Canet-en-Roussillon	Vin	Vins, miel
Caramany	Miel et produits de la ruche	Miel et produits de la ruche
Casefabre		Fromages de chèvre
Cases-de-Pène	Olives, huile d'olive et dérivés	Olives, huile d'olive, vins
Casteil		Fruits et légumes, jus de fruits
Castelnou	Miel et produits de la ruche	Fruits et légumes
Catllar		Légumes
Caudiès-de-Fenouillèdes		Légumes, vins
Céret	Miel et produits de la ruche, volailles, canard gras, oeufs, Viande de chevreau, fruits, vins, mince, jus de fruits	Amandes, fruits, olives, mince, viande de porc, vins, volailles
Claira		Vins
Clara-Villarach		Plantes aromatiques et médicinales
Conat		Plantes aromatiques et médicinales
Corneilla-de-Conflent		Fromages
Corneilla-la-Rivière	Huile d'olive	Fruits d'olive, vins
Corsavy	Fromage de brebis	
Elne		Fruits et légumes
Enveitg		Fruits et légumes
Err	Canard gras, volailles	Oeufs
Espira-de-Conflent		Confitures, abricots, olives, vins
Espira-de-l'Agly	Confitures, vins	Vins
Estagel	Vin, fruits et légumes, miel	Vins
Estavar	Fruits et légumes, jus de fruits, confitures	Fruits et légumes, confitures
Eus	Canard gras, viande de veau et pain cuit, volailles	Fromages, jus de fruits, confitures
Eyne		Viande de veau et plats cuisinés
Fenouillet	Miel et produits de la ruche	
Fillols	Miel et produits de la ruche	
Fontrabouse	Fromage de chèvre	
Formigüeres	Fromage de brebis, lait de vache, P. de terre, viande de veau et de bœuf	
Fourques	Fruits, vins	Vins
Fuilla	Fruits et légumes, jus de fruits, confitures	Légumes
Ille-sur-Têt		Légumes
La Bastide		Viande d'agneau
La Lagone	Fruits et légumes	
Lansac		Vins
Laroque-des-Albères		Abricots, huile d'olive
Latour-de-France		Vins
Le Soler		Olives, vins
Le Vivier		Fruits et légumes, olives
Les Angles	Fromage de vache, P. de terre, viande de veau et de bœuf	
Los Masos		Sabots, jus de fruits, fruits et légumes, œufs, volailles, volailles
Mantet		Viande d'agneau, fromage de brebis
Marquixanes	Fromages de chèvre	Fruits et légumes
Matemale	Fromage de chèvre, viande de veau	
Maury	Vin	Vins
Millas	Vin, fruits et légumes, jus de fruits	Amandes, vins, olives, huile d'olive et dérivés
Montalba-le-Château	Olives, huile d'olive et dérivés	Viande d'agneau
Montescot	Vin	Vins
Montferrer	Fromage de brebis	Viande de veau
Montner	Miel et produits de la ruche	
Mosset	Canard gras, volailles, viande de veau	Vins
Oms	Canard gras, volailles	
Opoul		Amandes, olives, vins
Ortaffa	Miel et produits de la ruche	Légumes
Palau-del-vidre	Fruits et légumes, confitures, jus de fruits, vins	Fruits et légumes, confitures, huile d'olive
Perpignan	Vin	Vins
Pézilla-la-Rivière	Fromage de brebis	Légumes, vins
Planès		
Pollestres		Vins
Pontella		Fruits et légumes, vins
Prades	Fromage de brebis, fromage de chèvre	Fruits et légumes, volailles
Prunet et Belpuig		Viande de veau
Py		Miel
Rabouillet		Viande de veau
Rasigières		Vins
Reynès	Fruits et légumes	Légumes
Rivesaltes	Fruits, jus de fruits, confitures	Vins, fruits, olives
Sahorre	Miel et produits de la ruche	Fromages, fromage de vache
Saillagouse	Fromage de vache	Vins
Saint-Arnac		Vins
Saint-Cyprien	Fruits et légumes	Fruits et légumes, oeufs, volailles
Sainte-Marie-la-Mer	Fruits et légumes, oeufs	Vins
Saint-Estève	Vin	Vins
Saint-Féliu-d'Avall	Fruits et légumes	Fruits, huile d'olive
Saint-Génis-des-Fontaines	Fruits et légumes, oeufs	Fruits et légumes
Saint-Hippolyte	Fruits et légumes, oeufs	Fruits et légumes
Saint-Laurent-de-Cerdans		
Saint-Laurent-de-la-Salanque	Fromage de chèvre, volailles, oeufs	Olives, vins
Saint-Martin-de-Fenouillet	Sci et fleur de sel	
Saint-Michel-de-Llotes	Fruits	
Saint-Nazaire	Fruits et légumes	Fruits et légumes, oeufs, volailles
Saint-Paul-de-Fenouillet	Vin	Vins
Saïlles	Fruits et légumes	Fruits et légumes
Salses-le-Château	Oeufs, Fruits et Légumes	Fruits et vins
Serdinya	Viande d'agneau, viande de veau et viande d'agneau	
Sorède		Miel, vins
Sournia		Fruits, confitures, viande de veau et viande de bœuf
Taillet		Fruits et légumes, oeufs
Tararach		Vins
Taurinya	Fromages de brebis, viande d'agneau	
Terrats		Vins
Théza	Fromage de brebis, escargots vins, huile d'olive, copings	Fruits, huile d'olive
Thuir	Fruits et légumes	Vins
Torrelles	Huile d'olive	Huile d'olive
Tresserre	Amandes, vins	Amandes, vins
Trouillas	Fruits et légumes	Fruits et légumes
Urbanya	Confitures, petits fruits	
Villemolaque		Vins
Villeneuve-de-la-Rivière		Vins
Vinça		Fruits, olives, vins
Vingrau		Vins
Vivès	Fromage de chèvre	



Ville/village	AMAP	Point de livraison Jardin de Perpignan	Point de livraison Saveurs du Pays Catalan
Argelès-sur-mer	RECHKE Annote - Le Palais du Veau		Parking en face de la mairie
Céret			Parking des Tins
Ille-sur-Têt			Parking Champen
Perpignan		*Perpignan Ouest - 125 av. de Milan, carré Saint-Sauveur, Châtreaux *Perpignan Polygone Nord : restaurant Le relais Catalan *Carré de Perpignan - parvis de la gare *Université de Perpignan Avenue agricole de 111	Perpignan Nord, parking Gaf, près de l'hôpital Perpignan Sud, parking de Babou
Pézilla-la-Rivière	BASSET Jacques - Bio en Têt HAMOÛNE Aïna - Les Jardins Boulebe		Bureau Montagne Elevage, parking de la gare
Prades			
Saïlles			Domaine du Mas Altan
Saint-Hippolyte	PAGNIER Lucien - Le Flu de St-Jean		
Thuir			Parking de la cave coopérative
Trouillas	ROVIRA René - Energie citoyenne		

- Stand de vente à la ferme - Bienvenue à la ferme
- Stand de vente à la ferme Bio
- ▲ AMAP
- Point de livraison Jardin de Perpignan
- ★ Point de livraison Saveurs du Pays Catalan



L'agriculture locale